



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

2020/2021

RAPPORT ANNUEL / ANNUAL REPORT

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Council Members.....	1	Membres du conseil.....	1
Branch Report.....	2	Rapport de la Division.....	2
Lawyers' Assistance Program Report.....	4	Rapport du programme d'aide aux juristes.....	4
Professional Development.....	6	Développement professionnel.....	6
MidWinter Report.....	7	Réunion hivernale.....	7
Volunteers.....	8	Bénévoles.....	8
Financial Statements.....	9	États financiers.....	20

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION New Brunswick Branch

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@CBANB.com



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN Division du Nouveau-Brunswick

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@CBANB.com



COUNCIL MEMBERS / MEMBRES DU CONSEIL

Executive Committee / Comité exécutif

Steven D. Christie
Carley Parish

Lauren Cicin
Talia Profit

Isabel Lavoie Daigle
Thomas Raffy

Elected Members / Membres Élu

Timothy Bell
Shannon Doran, Q.C./ c.r.
Vasu Sivapalan

Christopher A. Borden
Andrea Folster
Marilyne St-Laurent

Jacqueline Boucher
Kevin Haché
Morgan Vickers

Tim Culbert
Alexandre Levasseur

Section Chairs / Président(e)s de section

Joshua Adams
Mélanie Caissie
Stéphanie Cormier
Jason Godin
Julie G. Leblanc Hultberg
Caitlin Mahoney
John C. Pappas
Karen Stilwell
Peter J.C. White

Jason Alcorn
Jeffery J. Callaghan
Morganne A.Foley
J. Paul M. Harquail
Jodi Lee-White
Francis W. McBrearty
Mathieu Picard
Nathalie Thibault

Michel Boudreau
Hugh J. Cameron
David Gauthier
Patrick Kerr
France Levesque-Ouellette
Sarina McKinnon
Candice Pollack
Lucia Westin

Jeff Callaghan
Dominic Caron
Pierre Gionet
Chantal Landry
Tiffany Mackay French
Conor R. O'Neil
Lexy Smith-Doughty
Christian Whalen

Staff / Personnel



Denise Fiset, Ginette Arseneault and Denise Cameron

BRANCH REPORT

It was a busy and extraordinary year at CBA NB. CBA NB Executive & Council members have been attending various on-line ceremonies & meetings and promoting issues of importance to the profession. Their efforts have contributed to CBA NB's success in adjusting our activities to accommodate public health directives due to COVID restrictions in the past year.

Early in the year, members of the Executive Lauren Cicin, Steven Christie and Denise Cameron met with Justice Réginald Léger and Justice Denise LeBlanc in efforts to discuss establishing more pro-active relationship between the bar and the judiciary. Section Chairs were encouraged to reach out to the judiciary for Professional Development sessions, or to have members of the bench speak at their meetings. There were also discussions regarding the creation of opportunities for the judiciary to engage with young members of the bar.

Over the past year, Council has been pleased to welcome several guest speakers to our meetings, including the Honourable Tracey K. DeWare and Chief Justice of the Court of Queen's Bench of New Brunswick. The Chief Justice provided an overview of the impact of the pandemic on the Court of Queen's Bench and articulated the priorities for the coming months.

At the Council meeting in February, Michael Comeau, Q.C., Deputy Minister, Justice and Public Safety, and Deputy Attorney General, spoke on behalf of Minister Flemming. Mr. Comeau provided updates on a great number of initiatives within the department and their priorities. He also shared that, despite all adjustments due to Covid, they have been able to secure funding for new Fredericton law courts in the budget.

We would like to make special note of the Atlantic Water Cooler sessions that were held this year and thank the members involved. We would like to make special mention to Suki Alberga. Ms. Alberga led the development of the Atlantic Water Cooler Roundtables. During this first Atlantic Roundtable, participants discussed the CBA's Task Force Report on Justice, on the Issues Arising from Covid-19, released in February 2021 while the second meeting focused on Hot Topics & Insights Roundtable for Covid-19.

In February, CBA NB held its first virtual Midwinter conference. The Midwinter organizing Committee led by CBA NB Vice-President Isabel Lavoie Daigle did an exceptional job developing a diverse program that provided relevant and timely professional development for members from the comfort of their homes or offices.

RAPPORT DE LA DIVISION

Ce fut une année chargée et extraordinaire pour l'ABC-NB. Les membres du Comité de direction et du Conseil de l'ABC-Nouveau-Brunswick ont assisté à diverses cérémonies et réunions en ligne et ont fait la promotion de questions d'importance pour la profession. C'est grâce à leurs efforts que l'ABC-NB a eu du succès dans la dernière année, malgré les nombreux défis liés à la pandémie de COVID-19.

Au début de l'année, les membres du Comité de direction Lauren Cicin, Steven Christie et Denise Cameron ont rencontré les juges Réginald Léger et Denise LeBlanc dans le but de discuter de l'établissement d'une relation plus proactive entre le barreau et la magistrature. Les présidents et présidentes des sections ont été invités à communiquer avec les juges pour les séances de formation continue ou à demander aux membres de la magistrature de prendre la parole à l'occasion des séances de perfectionnement professionnel offertes par leurs sections respectives. Il y a aussi eu des discussions sur la création d'occasions pour la magistrature de rencontrer les jeunes membres de la profession juridique.

Au cours de la dernière année, le Conseil a eu le plaisir d'accueillir plusieurs conférencières et conférenciers de marque à nos séances de formation, dont l'honorable Tracey K. DeWare, juge en chef de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick. La juge en chef a donné un aperçu de l'impact de la pandémie sur la Cour du Banc de la Reine et a défini les priorités pour les mois à venir.

À la réunion du Conseil tenue en février, Michael Comeau, c. r., sous-ministre de la Justice et de la Sécurité publique et sous-procureur général, a parlé au nom du ministre Flemming. M. Comeau a fait le point sur un grand nombre d'initiatives au sein du ministère et sur leurs priorités. Il a également dit que, malgré tous les rajustements dus à la COVID-19, le ministère a réussi à obtenir du financement pour un nouveau palais de justice à Fredericton dans le budget.

Nous tenons à souligner les séances « table ronde » de la région de l'Atlantique qui ont eu lieu cette année et à remercier les membres qui y ont participé. Une mention toute spéciale à Suki Alberga qui a dirigé l'élaboration de ces tables rondes. Au cours de la première table ronde de l'Atlantique, les participants et participantes ont discuté du rapport du Groupe de travail de l'ABC sur les enjeux liés à la justice soulevés par la COVID-19, publié en février 2021, tandis que la deuxième séance portait sur le thème, Hot Topics & Insights Roundtable for Covid-19.

En février, l'ABC-NB a tenu sa première Réunion hivernale virtuelle. Le comité organisateur de la Réunion hivernale, présidé par la vice-présidente de l'ABC-NB, Isabel Lavoie Daigle, a fait un travail exceptionnel en élaborant un programme diversifié qui a permis aux membres de profiter de séances de formation continue pertinentes et opportunes dans le confort de leur domicile ou de leur bureau.

BRANCH REPORT

This past year has been a busy year in our involvement at the National level as well. We would like to take this occasion to thank CBA New Brunswick Board member, David O'Brien, Q.C., for his dedication to the association and steadfast support of our Branch. New Brunswick and CBA benefit greatly from Mr. O'Brien's deep knowledge of our association and the provincial bar. CBA has established additional meetings of the Leadership Forum. Leadership Forum meetings bring together senior leadership of the association from across the country. The expansion of the Leadership Forum Meetings presented two additional meetings per year. New meetings include regional Branch meetings (Atlantic Branches) and also meetings of similar sized branches (mid-size).

It is through the dedication of many CBA NB members that we were able to continue to serve members in spite of the various public health restrictions presented by COVID. The invaluable contributions of expertise and time afforded a solid offering of professional development sessions throughout the year online.

On behalf of all CBA members, we would like to thank the members of the CBA NB Executive specifically, Lauren Cicin, Isabel Lavoie Daigle, Steven Christie, Talia Profit, Carley Parish and Thomas Raffy. Our Association continues to benefit from the contributions of the many dedicated members of the Executive and Council. Through their leadership and direction we continue to thrive and support members of the bar.

Finally, we would also like to thank the staff at CBA NB for their support of the Association; Executive Director, Denise Cameron, Professional Development Coordinator, Ginette Arseneault and Membership Services Coordinator, Denise Fiset. Our CBA NB team has been instrumental as our organization adapts to challenges and continues to serve members.

“The key to success is often the ability to adapt”
– Anthony Brandt

Denise Cameron

Executive Director / Directrice générale

Ginette Arseneault

PD Program Coordinator / Coordonnatrice du programme DP

Denise Fiset

Membership Services Co-ordinator / Co-ordinatrice des Services aux Membres

RAPPORT DE LA DIVISION

L'année dernière a aussi été une année chargée en ce qui concerne notre engagement au niveau national. Nous aimerions profiter de l'occasion pour remercier David O'Brien, c. r., membre du Conseil d'administration de l'ABC représentant le Nouveau-Brunswick, pour son dévouement envers l'association et son soutien indéfectible à notre division. Le Nouveau-Brunswick et l'ABC bénéficient grandement des connaissances approfondies qu'a Me O'Brien de notre association et de la profession juridique de la province. L'ABC a mis en place des réunions supplémentaires du Forum du leadership. Les réunions du Forum du leadership rassemblent les dirigeants et dirigeantes de l'Association partout au pays. En raison de la multiplication des rencontres du Forum du leadership, deux réunions supplémentaires ont été organisées par année. Les nouvelles réunions comprennent des réunions régionales de divisions (divisions de l'Atlantique) et également des réunions de divisions de taille similaire (divisions de taille moyenne).

C'est grâce au dévouement de nombreux membres de l'ABC-NB que nous avons pu continuer à servir nos membres malgré les diverses restrictions en matière de santé publique que la COVID-19 nous a imposées. Leurs apports inestimables d'expertise et de temps nous ont permis d'offrir un programme bien étoffé de séances de perfectionnement professionnel en ligne tout au long de l'année.

Au nom de tous les membres de l'ABC, nous tenons à remercier tout particulièrement les membres du Comité de direction de l'ABC-NB, dont Lauren Cicin, Isabel Lavoie Daigle, Steven Christie, Talia Profit, Carley Parish et Thomas Raffy. Notre Association continue de bénéficier des contributions de nombreux membres dévoués du Comité de direction et du Conseil. Grâce à leur leadership et à leur direction, nous continuons à prospérer et à soutenir les membres de la profession juridique.

Enfin, nous tenons à remercier le personnel de l'ABC-NB pour son soutien à l'Association : la directrice générale, Denise Cameron, la coordonnatrice de la formation continue, Ginette Arseneault et la coordonnatrice des services aux membres, Denise Fiset. L'équipe de l'ABC-NB a joué un rôle déterminant dans l'adaptation de notre organisation aux défis actuels et il nous a permis de continuer à bien servir les membres.

« La clé du succès est souvent la capacité d'adaptation. »
– Anthony Brandt

NB LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM

With the assistance of its EAP service provider Homewood Health, the New Brunswick Lawyers' Assistance Program ("NBLAP") continues to provide confidential counselling and other related services (e.g. wellness and prevention, crisis management and return-to-work services) to its members of the legal community. Not only can members benefit from such services, but they are also available to their law firm staff and dependant family members. To make accessing EAP services simpler, there is one toll-free bilingual number: 1.888.315.2244.



Glen Gallant

For the period covering September 1, 2020 to August 31, 2021, the service utilization rate was 6.37% which is very similar to the benchmarks for our industry. Counselling services made up 88.7% of the usage and the utilization rate of "Life Smart Coaching" (i.e. life balance solutions, health smart and career smart coaching services) was 8.6%. Psychological counselling was the most requested service and represented 69.8% of all counselling delivered, followed by marital/relationship counselling at 11.3%. The top presenting psychological issues were anxiety (20.1%), online cognitive behavioural therapy (18.7%) and stress (16%). While most of the services requested of Homewood were focused on counselling, it also provides "Plan Smart" services to assist with a very wide array of lifestyle and specialty situations. For example, these services include: helping an aging parent, getting finances under control, advice on how to raise a gifted child, nutrition, smoking cessation counselling and developing a worry-free retirement.

Now more than ever, members should be aware that Homewood also provides "E-Services". These services are secure and private online counselling sessions (e-counselling) or online courses that provide self-paced, private and personalized learning designed to improve personal health and well-being and/or workplace effectiveness (e-courses). The member services area of Homewood's website (homoweb.ca) offers secure access to a variety of information as well as a number of useful online tools and services.

The NBLAP Committee is continuing its work regarding its "Awareness Ambassadors" initiative. Briefly put, these individuals will be tasked with helping to raise awareness of the NBLAP in their respective areas of the province. A description of the role of an Ambassador was developed and the search for individuals to occupy this role is ongoing. It is expected that they will play an important part in raising awareness of the services provided by the NBLAP.

LE PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES DU N.-B.

Par le biais de son fournisseur de services d'aide aux employés, Homewood Santé, le Programme d'aide aux juristes du Nouveau-Brunswick (PAJNB) continue de fournir un service confidentiel de counseling et d'autres services connexes (p. ex., bien-être et prévention, gestion de crise et services de retour au travail) à ses membres de la communauté juridique. Les membres peuvent non seulement tirer profit de tels services, mais ceux-ci sont également offerts aux employés de leur cabinet et aux membres de la famille à charge. Pour accéder plus facilement aux services d'aide aux employés, il y a un seul numéro sans frais bilingue : 1 888 315.2244.

Pour la période allant du 1er septembre 2020 au 31 août 2021, le taux d'utilisation des services a été de 6,37 pour cent, ce qui s'inscrit dans les tendances de référence de notre secteur. Les services de counseling ont compté pour 88,7 pour cent de l'utilisation, alors que ceux du mentorat spécialisé en qualité de la vie (solutions d'équilibre vie-travail, service de mentorat spécialisé en santé et développement de carrière) se sont établis à 8,6 pour cent. La consultation psychologique est le service le plus souvent sollicité et représente 69,8 pour cent de tous les services offerts, suivie à 11,3 pour cent par le counseling relationnel et matrimonial. Les principaux problèmes psychologiques ont été l'anxiété (20,1 %), la thérapie cognitivo-comportementale en ligne (18,7 %) et le stress (16 %). Bien que la plupart des services sollicités auprès de Homewood Santé s'articulaient autour du counseling, l'organisme fournit également des services de planification intelligente (« Plan Smart ») qui s'avèrent utiles dans un large éventail de situations de vie et de contextes particuliers. Par exemple, il existe des services d'aide à un parent vieillissant, des services de contrôle des finances, des conseils sur la façon d'élever un enfant surdoué, des conseils relatifs à la nutrition et à la cessation du tabagisme ainsi que des services de préparation à une retraite sans tracas.

Aujourd'hui plus que jamais, les membres doivent savoir que Homewood Santé fournit aussi des services électroniques, comme des séances de counseling sécurisées et privées en ligne ou des cours en ligne d'apprentissage personnalisé, privé et adapté à votre rythme, conçus pour améliorer votre santé et bien-être, ou votre efficacité en milieu de travail. La section des services aux membres du site web de Homewood Santé (homoweb.ca) offre un accès sécurisé à une variété de renseignements ainsi que d'outils et de services en ligne utiles.

Le comité du PAJNB poursuit ses travaux en lien avec son initiative des « ambassadeurs et ambassadrices de la sensibilisation ». En bref, ces personnes seront chargées de contribuer à la sensibilisation du PAJNB dans leur région respective de la province. Une description du rôle des ambassadeurs a été élaborée et la recherche de personnes pour occuper ce rôle est en cours. Il est attendu d'elles qu'elles jouent un rôle important dans la sensibilisation aux services que fournit le PAJNB.

Encore une fois, nous avons eu le plaisir d'offrir gratuitement cette année plusieurs sessions en ligne aux membres dans les

NB LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM

Once again, we were pleased to offer several online sessions this year to members in both official languages free of charge. For example, the following sessions were offered:

- Professional Development Wellbeing Sessions 2020-2021
- Calculating COVID Virtual Water Cooler: Hot Topics & Insights Roundtable for Covid-19 and Beyond
- Understanding Burnout
- Managing your Time and Energy for Lawyers

Due to the ongoing pandemic and restrictions imposed by public health authorities, the NBLAP Committee has been conducting its meetings virtually using the Zoom platform. Also, in an effort to promote the NBLAP's services amongst the aspiring members of the legal community, Committee members have addressed articling students during the Bar Admission Course as well as law students during the orientation sessions held at the University of New Brunswick and at the Université de Moncton.

I am pleased to welcome Amber Bishop as the newest member of the Committee. I would also like to offer my sincere thanks to all members: Isabel Lavoie Daigle, Jodi Lee-White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Ferne Ashford, Tim McLaughlin and Denise Cameron. They all work tirelessly to generously offer their time and provide valuable insight to ensure that the NBLAP continues to offer the best EAP services available.

Finally, the NBLAP is grateful for the financial support from the Law Society of New Brunswick, the Professional Liability Reserve Fund and the Council of the CBA-NB. On behalf of the Committee, thank you very much for the continued support.

LE PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES DU N.-B.

deux langues officielles. Pour illustrer, voici les sessions qui furent tenues :

- Séances de perfectionnement professionnel de 2020-2021 sur le bien-être
- Séance « Water Cooler » en ligne sur la COVID : Table ronde sur des sujets d'actualité et les perspectives pendant la Covid-19 et au-delà
- Comprendre l'épuisement professionnel
- Gérer votre temps et votre énergie – séance à l'intention des juristes

En raison de la pandémie et des restrictions imposées par les autorités de santé publique, le comité du PAJNB a tenu ses réunions en ligne par le biais de la plateforme Zoom. Aussi, dans un effort visant à promouvoir les services du PAJNB parmi les aspirants-membres de la communauté juridique, les membres du comité se sont adressés à des stagiaires lors du cours de préparation au barreau ainsi qu'à des étudiants et étudiantes lors des séances d'orientation tenues à l'Université du Nouveau-Brunswick et à l'Université de Moncton.

Je suis ravi de souhaiter la bienvenue à Amber Bishop en tant que nouvelle membre du comité. Je tiens aussi à offrir mes sincères remerciements à tous les membres du comité : Isabel Lavoie Daigle, Jodi Lee-White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Ferne Ashford, Tim McLaughlin et Denise Cameron. Ils travaillent tous sans relâche, offrent généreusement de leur temps et apportent de précieuses contributions pour veiller à ce que le PAJNB continue d'offrir les meilleurs services d'aide aux employés.

Enfin, le PAJNB est reconnaissant de l'appui financier que lui apporte le Barreau du Nouveau-Brunswick, la Réserve pour la responsabilité professionnelle et du conseil de l'ABC-NB. Au nom du comité, merci beaucoup de votre soutien continu.

LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM (LAP)

PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES (PAJ)

For free confidential help call:

Aide confidentielle gratuite. Composez le :

1-888-315-2244

Bilingual service
24 hours/day, 7 days/week
We can carry part of your load

Service bilingue
24 heures par jour, 7 jours sur 7
Laissez nous vous supporter



PROFESSIONAL DEVELOPMENT COMMITTEE

COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

As the virtual became an important PD delivery mechanism for members, CBA-NB was ready to take up the challenge. A program of PD sessions on a variety of topics was proposed to members by members to meet this need.

In addition, our members can still take benefit from the universal credit offered by a free webcast. We will continue to encourage our members to take advantage of this privilege offered to them thanks to New Brunswick's universal membership status.

Once more this year, CBA New Brunswick members have directly contributed to the growth and improvement of programs offered in the province since mandatory training sessions were introduced. Their investment of time and their dedication in organizing sessions and contacting colleagues to invite them to offer professional development sessions, as well as the energy they have shown in tackling the various tasks assigned to them, have been of paramount importance to the healthy growth of our committee.

I would like to take this opportunity to thank all the volunteer members for their contributions to continuing professional development in our province.



Johanne Thériault

Au moment où le virtuel est devenu important afin d'offrir les séances de formation aux membres, l'ABC-NB était prête à relever le défi. Un calendrier de séances sur une diversité de sujets a été proposé aux membres par les membres afin de répondre à ce besoin.

En plus, nos membres peuvent toujours tirer avantage du crédit universel que leur offre une webdiffusion gratuite. Nous continuerons à inciter nos membres à se prévaloir de ce privilège qui leur est offert en raison de l'adhésion universelle au Nouveau-Brunswick.

Encore cette année, les membres de l'ABC Nouveau-Brunswick ont directement contribué à l'essor et à l'amélioration des programmes offerts dans la province depuis que les séances de formation sont obligatoires. Leur investissement de temps et le dévouement qu'ils ont démontré pour l'organisation de séances et pour contacter des collègues afin de les inviter à offrir des formations ainsi que le dynamisme dont ils ont fait preuve en s'attelant aux diverses tâches qui leur étaient confiées ont été primordiaux à la saine croissance de notre comité.

Je profite de cette opportunité pour remercier tous les membres bénévoles de leurs contributions à la formation professionnelle continue dans notre province.

	# SESSIONS / # SÉANCES	# MCPD CREDITS / # CRÉDITS FPCO	# REGISTRATIONS / # INSCRIPTIONS
FALL / AUTOMNE 2020	5 English sessions / séances en anglais	10.5 credits / crédits	197 registrations / inscriptions
	2 French sessions / séances en français	2.5 credits / crédits	26 registrations / inscriptions
SPRING / PRINTEMPS 2021	5 English sessions / séances en anglais	5.5 credits / crédits	420 registrations / inscriptions
	2 French sessions / séances en français	3 credits / crédits	69 registrations / inscriptions
TOTAL FOR / TOTALE POUR 2020/2021			
	10 English sessions / séances en anglais	16 credits / crédits	617 registrations / inscriptions
	4 French sessions / séances en français	5.5 credits / crédits	95 registrations / inscriptions



MIDWINTER 2021

I am pleased to present this report as Chair of the CBA NB's 2021 MidWinter Conference ("MW21"), which was held completely virtually given the Covid-19 pandemic. Despite a CBA NB first in being offered completely virtually, I am pleased to report that the MW21 was a tremendous success. The success of a MidWinter Conference is largely dependent on achieving a balance of social events and continuing legal education programming that is responsive to the needs of our members. The public health context required the committee to think outside the box in order to ensure relevant sessions of professional development were still being offered, although on a smaller scale. The committee was small, but mighty, and was comprised of the following individuals:



Ferne Ashford
Michelle Brun-Coughlan
Maya Hamou
Rachelle Standing
Katherine Toner

I would like to thank each and every one of these volunteers who gave their time by serving on the MW21 organizing committee.

A huge debt of gratitude is also owed to the many generous sponsors of the 2021 MidWinter Conference:

XPERT Office Products
Lawyers Financial
Chicago Title Canada
Law Society of New Brunswick Libraries
JRL Polygraph Inc
Eastern Credit Management Services
Stewart Title

These sponsors did not shy away from supporting the MW21, despite the fact that the conference was held in a totally virtual format. These commitments allowed us to offer a virtual talent night with the very entertaining Marshall Button. For the first time, the MidWinter Conference also received the participation of the Chief Justice of Canada, the Honourable Richard Wagner, who delivered the keynote address to kick off the event.

There were 276 members who registered for all or part of the 2021 MidWinter Conference. Although smaller numbers than in prior years, given the public health context, the committee was extremely pleased with the participation. Members had the

RÉUNION HIVERNALE 2021

Je suis heureuse de présenter ce rapport en tant que présidente de la Réunion hivernale 2021 de l'ABC-NB, qui s'est tenue de manière entièrement virtuelle compte tenu de la pandémie de COVID-19. Malgré le fait que cette prestation virtuelle représentait une grande première pour l'ABC-NB, je suis heureuse de vous annoncer que la Réunion hivernale 2021 a été un succès retentissant. Le succès d'une telle conférence hivernale dépend en grande partie de l'atteinte d'un équilibre entre les activités sociales et les programmes de formation professionnelle continue pour répondre aux besoins de nos membres. Le contexte de la santé publique a obligé le comité à sortir des sentiers battus afin de s'assurer que des séances de formation continue pertinentes étaient toujours proposées, bien qu'à plus petite échelle. Le comité était petit, mais puissant, et était composé des personnes suivantes :

Ferne Ashford
Michelle Brun-Coughlan
Maya Hamou
Rachelle Standing
Katherine Toner

Je tiens à remercier tous ces bénévoles qui ont donné de leur temps en siégeant au comité organisateur de la Réunion hivernale 2021.

Une énorme dette de gratitude est également due aux nombreux et généreux commanditaires de la Réunion hivernale 2021 :

Produits de bureau XPERT
La Financière des avocats et avocates
Chicago Title Canada
Les bibliothèques du Barreau du Nouveau-Brunswick
JRL Polygraph Inc
Eastern Credit Management Services
Titre Stewart

Ces commanditaires n'ont pas hésité à appuyer la Réunion hivernale 2021, même si la conférence s'est déroulée dans un format entièrement virtuel. Ces engagements nous ont permis de proposer une soirée virtuelle avec le très divertissant Marshall Button. Pour la première fois, la réunion hivernale a également attiré la participation du juge en chef du Canada, l'honorable Richard Wagner, qui a prononcé le discours liminaire pour lancer l'événement.

Quelques 276 membres se sont inscrits à la totalité ou une partie de la Réunion hivernale 2021. Bien que les chiffres soient plus faibles que par les années précédentes, compte tenu du contexte de santé publique, le comité a été extrêmement satisfait de cette participation. Les membres ont eu l'avantage d'un volet de 8 séances en français et d'un volet de 8 séances en anglais, lesquelles ont toutes été traduites simultanément. Les conférenciers et les conférencières venaient de partout au pays ainsi que du Nouveau-Brunswick.

MIDWINTER 2021

benefit of a French segment of 8 sessions and an English segment of 8 sessions as well, with all sessions simultaneously translated. Speakers came from all across the country, as well as from within New Brunswick.

I wish to extend my gratitude and thanks to all who made the MW21 the success it was. I look forward to the MW22, which will be held in a hybrid format with some in person events in Moncton and some virtual offerings, given that the Covid-19 pandemic continues. I am confident that Talia Profit, Vice President of CBA NB and chair of MW22 and her organizing committee will present a top-notch program to participants.

RÉUNION HIVERNALE 2021

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont fait de la Réunion hivernale 2021 un franc succès. J'attends avec impatience la prochaine édition de la Réunion hivernale qui se tiendra dans un format hybride avec des événements en présentiel à Moncton et des programmes offerts sur une plateforme virtuelle, étant donné que la pandémie de COVID-19 continue. Je suis convaincu que Talia Profit, vice-présidente de l'ABC-NB et présidente de la Réunion hivernale 2022, et son comité organisateur présenteront un programme de tout premier ordre aux participants et participantes.

VOLUNTEERS / BÉNÉVOLES

Thank you to our wonderful volunteers! / Merci à nos merveilleux bénévoles

Acting Chief Justice Mary Jane Richards, Alexandre Levasseur, Alexandria K. Smith-Doughty, Andrea Folster, Andrew Rouse, Anik Cormier, Ann Whiteway Brown, Q.C./c.r., Ashley MacDonald, Barbara Kincaid, Basile Chiasson, Q.C./c.r., Brenda T. Lutz, Q.C./c.r., Brian D. Munro, Brian Maude, Bruce Grant, Caitlin Mahoney, Cameron McInnes, Candice A. Pollack, Carley Parish, Chantal Landry, Chantal Thibodeau, Q.C./c.r., Charles E. Murray, Chief Justice J.C. Marc Richard, Chief Justice Richard Wagner, Chief Justice Tracey K. DeWare, Christian Whalen, Christopher A. Borden, Claude Haché, Conor R. O'Neil, Crystal Critch, Dale T. Briggs, Danie Roy, Q.C./c.r., Daniel R. Jardine, Danielle Kershaw, David Gauthier, David O'Brien, Q.C./c.r., David R. Ames, Q.C./c.r., David Fraser, Deirdre L. Wade, Q.C./c.r., Deloras O'Neill, Q.C./c.r., Denis Roy, Dominic Caron, Dr. Kerri Froc, Elaine Jackman, Enrico Scichilone, Eric Nadeau, Erin Toole, Eugene Meehan, Q.C./c.r., Ferne Ashford, France Levesque-Ouellette, Francis W. McBrearty, George A. McAllister, Q.C./c.r., Glen Gallant, Glenn R. Anderson, Q.C./c.r., Gregory Zed, Hélène Beaulieu, Q.C./c.r., Hilary Linton, Hon. Denise LeBlanc, Hon. Graydon Nicholas, Hon. Hugh J.A. Flemming, Q.C./c.r., Hon. Judith Keating, Hon. Michel Bastarache, Q.C./c.r., Hugh J. Cameron, Q.C./c.r., Isabel Lavoie Daigle, J. Paul M. Harquail, J. William Collette, Q.C./c.r., J. Nathalie Thibault, Jacqueline Boucher, Jake van der Lann, Jarrett Reaume, Jason Alcorn, Jason Godin, Jean François Dupuis, Jeffery J. Callaghan, Jennifer Cleversey, Jennifer Hanson, Jill Knee, Joanne Fletcher, Jodi Lee-White, Joël Michaud, Johanne Thériault, John C. Pappas, John Poyser, Joshua Adams, Judge Cameron Gunn, Judge Lucie N. Mathurin, Judy M. Lane, Julie G. Leblanc Hultberg, Justice Darrell J. Stephensen, Justice Marie-Claude Bélanger-Richard, Justice Terrence J. Morrison, Justice William T. Grant, Justin Robichaud, Justin Wies, Karen D. Stilwell, Katherine Toner, Keith Mullin, Kelly Lamrock, Q.C./c.r., Kelsey Bingham, Kevin Haché, Kimberly Poffenroth, Lauren Cicin, Leslie MacLeod, Lucia Westin, Lucie Richard, Q.C./c.r., Lyne Raymond, Q.C./c.r., Maria G. Henheffer, Q.C./c.r., Maria Panezi, Marie Hélène Haché, Marilyne St-Laurent, Marvin Huberman, Mathieu Picard, Matt E. Mahoney, Matt Saunders, Matthew Pearn, Matthew R. Letson, Maya A. Hamou, Mélanie Caissie, Melanie Tremblay, Michael Bryant, Michael D. Marin, Michael Hall, Michael J. Comeau, Q.C./c.r., Michel Arseneault, Micheline A. Gleixner, Michelle Boudreau-Dumas, Michelle S. Brun-Coughlan, Monica L. Barley, Morgan Vickers, Morganne A. Foley, Naiomi Metallic, Norman Siebrasse, Patrick Kerr, Paul Godin, Peter J.C. White, Pierre Gionet, Professor James E. Lockyer, Q.C./c.r., Professor John McEvoy, Rachele L. Standing, Reine Khantchand, René Basque, Q.C./c.r., Richard A. Williams, Robert Jackson, Robert L. LeBlanc, Robert M. Creamer, Q.C./c.r., Robert Powell, Sarina McKinnon, Scott Brittain, Q.C./c.r., Serge Gauvin, Shannon Doran, Q.C./c.r., Stéphanie Cormier, Stéphanie Luce, Steven Christie, Sukhit Dhillon Alberga, Sylvie Michaud, Q.C., Talia C. Profit, Tanya Butler, Tanya D. Davis, Tara Vasdani, Terrence P. Lenihan, The Hon. Justice Kathleen Quigg, Thomas Raffy, Tiffany Mackay French, Tim Culbert, Timothy McLaughlin, Timothy R. Bell, Tina Lagacé-Rivard, Tristan Gaudet, Vasu Sivapalan

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Financial Statements

Year Ended August 31, 2021

Index to Financial Statements

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	14
FINANCIAL STATEMENTS	
Statement of Financial Position	16
Statement of Changes in Net Assets	17
Statement of Revenues and Expenditures	18
Statement of Cash Flows	19
Notes to Financial Statements	20-23



FINANCIAL STATEMENTS



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch

Opinion

We have audited the financial statements of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch (the Association), which comprise the statement of financial position as at August 31, 2021, and the statements of changes in net assets, revenues and expenditures and cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at August 31, 2021, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Association in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with those requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Association or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

39 Canterbury Street, Saint John, NB, Canada E2L 2C6 | Ph: (506) 636-9220 | Fax: (506) 634-8208 | Email: tsdsj@tsdca.com
565 Priestman Street, Suite 102, Fredericton, NB, Canada E3B 5X8 | Ph: (506) 458-8727 | Fax: (506) 450-3777 | Email: tsdf@tsdca.com



FINANCIAL STATEMENTS

Independent Auditor's Report to the Members of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch *(continued)*

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Teed Saunders Doyle

Fredericton, New Brunswick
December 22, 2021

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Financial Position

August 31, 2021

	2021	2020
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$ 913,248	\$ 572,395
Accounts receivable	2,800	4,626
Government remittances recoverable	2,724	-
Prepaid expenses	14,463	11,799
	933,235	588,820
PROPERTY AND EQUIPMENT <i>(Note 5)</i>	21,854	17,638
LONG TERM INVESTMENTS <i>(Note 4)</i>	143,896	278,521
	\$ 1,098,985	\$ 884,979
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Accounts payable	\$ 29,490	\$ 13,276
Government remittances payable	-	5,350
Deferred revenue	-	3,415
	29,490	22,041
NET ASSETS		
Unrestricted	591,674	396,892
Internally restricted <i>(Note 6)</i>	455,967	448,408
Invested in property and equipment	21,854	17,638
	1,069,495	862,938
	\$ 1,098,985	\$ 884,979

COMMITMENTS *(Note 10)*

ON BEHALF OF THE BOARD

Director

Director

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH
Statement of Changes in Net Assets
Year Ended August 31, 2021

	Unrestricted	Internally Restricted	Invested in Property and Equipment	2021	2020
NET ASSETS - BEGINNING OF YEAR	\$ 396,892	\$ 448,408	\$ 17,638	\$ 862,938	\$ 771,717
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	204,047	7,559	(5,049)	206,557	91,221
PROPERTY AND EQUIPMENT ADDITIONS	(9,265)	-	9,265	-	-
NET ASSETS - END OF YEAR	\$ 591,674	\$ 455,967	\$ 21,854	\$ 1,069,495	\$ 862,938



FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Revenues and Expenditures

Year Ended August 31, 2021

	Budget 2021	2021	2020
REVENUE			
Rebates (Note 7)	\$ 303,000	\$ 346,433	\$ 322,939
Mid-winter meeting	136,425	76,279	155,207
Interest	3,480	1,624	3,370
Continuing legal education	90,000	15,382	123,118
Legal profession assistance conference	36,000	36,000	36,000
Miscellaneous (Note 8)	5,800	11,883	15,852
Canada emergency wage subsidies	-	113,436	3,793
	<u>574,705</u>	<u>601,037</u>	<u>660,279</u>
EXPENSES			
Bad debts (recoveries)	-	-	(1,452)
Continuing legal education	80,199	7,832	44,512
Council and committee	50,540	3,599	24,750
Executive director	8,400	249	4,071
Legal profession assistance conference	43,600	50,201	50,204
Liability insurance	4,100	3,892	2,281
Meetings	-	-	1,071
Mid-winter meeting	152,420	14,636	127,329
Office and administration (Note 9)	53,475	43,737	51,405
Rent	29,348	29,086	29,133
Repairs and maintenance	1,920	3,582	3,802
Salaries and wages	198,731	233,876	229,233
Scholarships	6,000	6,000	6,000
Section	7,200	300	3,271
	<u>635,933</u>	<u>396,990</u>	<u>575,610</u>
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES FROM OPERATIONS	<u>(61,228)</u>	<u>204,047</u>	<u>84,669</u>
OTHER INCOME (EXPENSES)			
Amortization of property and equipment	900	(5,049)	(5,049)
Interest - Reserve fund	-	7,559	11,601
	<u>900</u>	<u>2,510</u>	<u>6,552</u>
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	<u>\$ (60,328)</u>	<u>\$ 206,557</u>	<u>\$ 91,221</u>

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Cash Flows Year Ended August 31, 2021

	2021	2020
OPERATING ACTIVITIES		
Excess of revenue over expenses	\$ 206,557	\$ 91,221
Items not affecting cash:		
Amortization	5,049	5,049
	<u>211,606</u>	<u>96,270</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	1,826	3,880
Prepaid expenses	(2,664)	5,389
Accounts payable	16,214	499
Government remittances payable	(8,074)	1,399
Deferred revenue	(3,415)	(13,753)
	<u>3,887</u>	<u>(2,586)</u>
	<u>215,493</u>	<u>93,684</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	(9,265)	(6,626)
Long term investments	134,625	61,683
	<u>125,360</u>	<u>55,057</u>
INCREASE IN CASH DURING YEAR	340,853	148,741
CASH - BEGINNING OF YEAR	572,395	423,654
CASH - END OF YEAR	\$ 913,248	\$ 572,395
CASH CONSISTS OF:		
Cash	\$ 574,198	\$ 375,529
Guaranteed investment certificates (short-term)	339,050	196,866
	<u>\$ 913,248</u>	<u>\$ 572,395</u>

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2021

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Bar Association, New Brunswick Branch is a non-profit organization, exempt for income taxes, incorporated without share capital under the laws of the Province of New Brunswick. The Association is primarily responsible to serve the interests of members of the legal profession in New Brunswick through programs and services such as professional education and development and through national representation at the Canadian Bar Association.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basis of presentation

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations (ASNFPO).

Cash and cash equivalents

The Association considers cash on hand, short-term guaranteed investment certificates (original maturities less than one year) and balances with banks, net of overdrafts as cash or cash equivalents.

Property and equipment

Property and equipment is stated at cost or deemed cost less accumulated amortization. Property and equipment is amortized over its estimated useful life on a declining balance basis at the following rates:

Computer software	50%
Furniture and fixtures	20%

The Association regularly reviews its property and equipment to eliminate obsolete items.

Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities, disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Such estimates are periodically reviewed and any adjustments necessary are reported in earnings in the period in which they become known. Significant estimates include allowances for doubtful receivables and useful lives of property and equipment. Actual results could differ from these estimates.

Revenue recognition

Canadian Bar Association, New Brunswick Branch follows the deferral method of accounting for contributions.

Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.



FINANCIAL STATEMENTS

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(continued)*

Contributed services

The work of the Association is dependent upon the contributed services of numerous volunteers. Because of the difficulty of determining the fair value for these services, contributed services are not recognized in these financial statements.

Financial instruments policy

The Association considers any contracts a financial asset, liability, or equity instrument as a financial instrument, except in certain limited circumstances. The Association accounts for the following as financial instruments:

1. Cash and cash equivalents
2. Trade and other receivables
3. Payables and accruals
4. Long term investments

A financial asset or liability is recognized when the Association becomes party to contractual provisions of the instrument.

The Association initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value, except for certain non-arm's length transactions.

Financial assets or liabilities obtained in related party transactions are measured in accordance with the accounting policy for related party transactions except for those transactions that are with a person or entity whose sole relationship with the Association is in the capacity of management in which case they are accounted for in accordance with financial instruments.

The Association subsequently measures its financial assets and financial liabilities at cost or amortized cost less any reduction for impairment, except for long term investments quoted in an active market which are measured at fair value.

The Association removes financial liabilities, or a portion of, when the obligation is discharged, cancelled, or expires.

3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying values of cash and cash equivalents, accounts receivable, long-term investments and accounts payable approximate their fair values due to the immediate or short term maturity of these instruments.

It is management's opinion that the Association is not exposed to significant interest, price, liquidity or credit risks arising from these financial instruments.

4. LONG TERM INVESTMENTS

Investments are comprised of guaranteed investment certificates at rates between 1.40% and 2.88% with original maturities of greater than one year and are recorded at cost which approximates market value.



FINANCIAL STATEMENTS

5. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated amortization	2021 Net book value	2020 Net book value
Computer software	\$ 6,598	\$ 5,614	\$ 984	\$ 1,968
Furniture and fixtures	59,391	38,522	20,870	15,670
	<u>\$ 65,989</u>	<u>\$ 44,136</u>	<u>\$ 21,854</u>	<u>\$ 17,638</u>

6. INTERNALLY RESTRICTED NET ASSETS

The Association has internally restricted resources for specific purposes as follows:

The reserve fund was established to accumulate capital which would approximate a minimum of six months of operating expenses. Interest income applicable to reserve investments is re-invested therein.

The special projects fund was established to accumulate capital for deserving programs or activities with appropriations and expenditures at the Association's discretion.

	Reserve	Special Projects	2021	2020
Balance, beginning of year	\$ 418,769	\$ 29,639	\$ 448,408	\$ 436,807
Excess of revenues over expenses	7,559	-	7,559	11,601
Balance, end of year	<u>\$ 426,328</u>	<u>\$ 29,639</u>	<u>\$ 455,967</u>	<u>\$ 448,408</u>

7. REBATES

	Budget	2021	2020
Memberships	\$ 276,000	\$ 297,783	\$ 294,556
Universal Branch Rebate	16,000	14,490	14,350
Canadian Bar Insurance Association	11,000	13,108	14,033
Canadian Bar Shared Services Rebate	-	21,052	-
	<u>\$ 303,000</u>	<u>\$ 346,433</u>	<u>\$ 322,939</u>

Memberships and Universal Branch Rebate revenue is received from the Canadian Bar Association and is based on a funding formula determined annually.

8. MISCELLANEOUS REVENUE

Miscellaneous revenue includes insurance proceeds of \$nil (\$3,838 - 2020).

FINANCIAL STATEMENTS

9. OFFICE AND ADMINISTRATION

	Budget	2021	2020
Professional fees	\$ 12,000	\$ 14,474	\$ 14,432
Bank charges and service fees	7,200	4,268	8,676
Courier	600	181	263
Office supplies	2,400	1,640	2,778
President stipend	5,000	5,000	5,000
Office administration	15,160	9,990	10,188
Telephone	6,915	6,731	5,847
Translation	1,200	903	2,101
Promotion	3,000	550	2,120
	<u>\$ 53,475</u>	<u>\$ 43,737</u>	<u>\$ 51,405</u>

10. LEASE COMMITMENTS

The Association leases their premises under a five year lease agreement which expires December 31, 2023. The Association also leases office equipment under a five year lease agreement which expires October 23, 2024. The leases have been accounted for as operating leases. Combined minimum annual lease payments for the next three years are as follows:

2022	\$ 33,020
2023	33,665
2024	<u>13,025</u>
	<u>\$ 79,710</u>

11. SIGNIFICANT EVENT

On March 11, 2020, the World Health Organization characterized the outbreak of a strain of the novel coronavirus (“COVID-19”) as a pandemic which has resulted in a series of public health and emergency measures that have been put in place to combat the spread of the virus. The duration and impact of COVID-19 is unknown at this time and it is not possible to reliably estimate the impact that the length and severity of these developments will have on the financial assets and condition of the Association in future periods.

12. COMPARATIVE FIGURES

Some of the comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
(Constitué en vertu de la Loi du Nouveau-Brunswick)

États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2021

Table des Matières

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	25
ÉTATS FINANCIERS	
État de la Situation Financière	27
État de l'Évolution des Actifs Nets	28
État des Revenus et Dépenses	29
État des Flux de Trésorerie	30
Notes Afférentes aux États Financiers	31-34



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2021 et les états des revenus et dépenses, de l'évolution des actifs nets et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick au 31 août 2021 ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes de vérification généralement reconnues (NVGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes des organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

ÉTATS FINANCIERS

Rapport de l'auditeur indépendant aux membres de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick (*suite*)

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NVGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NVGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Teed Saunders Doyle

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 22 décembre 2021

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de la Situation Financière

31 août 2021

	2021	2020
ACTIFS		
À COURT TERME		
Encaisse	913 248 \$	572 395 \$
Débiteurs	2 800	4 626
Remises gouvernementales à recevoir	2 724	-
Frais payés d'avance	14 463	11 799
	933 235	588 820
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)	21 854	17 638
PLACEMENTS À LONG TERME (Note 4)	143 896	278 521
	1 098 985 \$	884 979 \$
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
À COURT TERME		
Créditeurs	29 490 \$	13 276 \$
Remises gouvernementales à payer	-	5 350
Revenus reportés	-	3 415
	29 490	22 041
ACTIFS NETS		
Non affecté	591 674	396 892
Affecté à l'interne (Note 6)	455 967	448 408
Investi en immobilisations corporelles	21 854	17 638
	1 069 495	862 938
	1 098 985 \$	884 979 \$
ENGAGEMENTS (Note 10)		

AU NOM DU CONSEIL

_____ Administrateur

_____ Administrateur

ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de l'Évolution des Actifs Nets

Exercice Clos le 31 août 2021

	Non affectés	Affecté à l'interne	Investi dans les immobilisations corporelles	2021	2020
ACTIFS NETS - DÉBUT DE L'EXERCICE	396 892 \$	448 408 \$	17 638 \$	862 938 \$	771 717 \$
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	204 047	7 559	(5 049)	206 557	91 221
ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES	(9 265)	-	9 265	-	-
ACTIFS NETS - FIN DE L'EXERCICE	591 674 \$	455 967 \$	21 854 \$	1 069 495 \$	862 938 \$



ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Revenus et Dépenses

Exercice Clos le 31 août 2021

	Budget 2021	2021	2020
REVENUS			
Rabais (<i>Note 7</i>)	303 000 \$	346 433 \$	322 939 \$
Réunion hivernale	136 425	76 279	155 207
Intérêt	3 480	1 624	3 370
Formation juridique permanente	90 000	15 382	123 118
Conférence programme d'aide aux juristes	36 000	36 000	36 000
Divers (<i>Note 8</i>)	5 800	11 883	19 645
Subvention salariale d'urgence du Canada	-	113 436	-
	<u>574 705</u>	<u>601 037</u>	<u>660 279</u>
DÉPENSES			
Mauvaises créances	-	-	(1 452)
Formation juridique permanente	80 199	7 832	44 512
Conseil et comités	50 540	3 599	24 750
Directeur exécutif	8 400	249	4 071
Conférence programme d'aide aux juristes	43 600	50 201	50 204
Assurance responsabilité	4 100	3 892	2 281
Réunions	-	-	1 071
Réunion hivernale	152 420	14 636	127 329
Bureau et administration (<i>Note 9</i>)	53 475	43 737	51 405
Loyer	29 348	29 086	29 133
Réparation et entretien	1 920	3 582	3 802
Salaires et traitements	198 731	233 876	229 233
Bourses	6 000	6 000	6 000
Sections	7 200	300	3 271
	<u>635 933</u>	<u>396 990</u>	<u>575 610</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	<u>(61 228)</u>	<u>204 047</u>	<u>84 669</u>
AUTRES REVENUS (DÉPENSES)			
Amortissement des immobilisations corporelles	900	(5 049)	(5 049)
Intérêt - fonds de réserve	-	7 559	11 601
	<u>900</u>	<u>2 510</u>	<u>6 552</u>
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	<u>(60 328) \$</u>	<u>206 557 \$</u>	<u>91 221 \$</u>

ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Flux de Trésorerie Exercice Clos le 31 août 2021

	2021	2020
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent des revenus sur les dépenses	206 557 \$	91 221 \$
Élément hors caisse:		
Amortissement	5 049	5 049
	211 606	96 270
Évolution des éléments hors trésorerie du fond de roulement liés à l'exploitation		
Débiteurs	1 826	3 880
Frais payés d'avance	(2 664)	5 389
Créditeurs	16 214	499
Remises gouvernementales à payer/à recevoir	(8 074)	1 399
Revenus reportés	(3 415)	(13 753)
	3 887	(2 586)
	215 493	93 684
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(9 265)	(6 626)
Placements à long terme	134 625	61 683
	125 360	55 057
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	340 853	148 741
ENCAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE	572 395	423 654
ENCAISSE - FIN DE L'EXERCICE	913 248 \$	572 395 \$
ENCAISSE SE COMPOSE DE:		
Encaisse	574 198 \$	375 529 \$
Certificats de placement garanti (à court terme)	339 050	196 866
	913 248 \$	572 395 \$

ÉTATS FINANCIERS

1. NATURE DES ACTIVITÉS

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick est un organisme sans but lucratif, exempt d'impôt, constitué sans capital-actions en vertu de la Loi de la Province du Nouveau-Brunswick. L'Association sert les intérêts des juristes du Nouveau-Brunswick en offrant des programmes et services, telle la formation professionnelle, et en représentant les juristes à l'échelle nationale par l'entremise de l'Association du Barreau canadien.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Mode de présentation

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Encaisse et équivalents de trésorerie

L'Association considère l'encaisse, certificats de placement garanti à court terme (échéances initiales de moins d'un an) et soldes bancaires, après découverts comme encaisse et équivalents de trésorerie.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant ou au coût présumé, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations corporelles sont amorties sur leurs durées de vie estimatives selon la méthode dégressive aux taux suivants:

Logiciels	50%
Mobilier et agencements	20%

L'Association examine régulièrement ses immobilisations corporelles afin d'éliminer les articles obsolètes.

Incertitude relative à la mesure

Pour préparer les états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Ces estimations sont révisées périodiquement et les ajustements nécessaires sont présentés dans les résultats dans la période où ils sont connus. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Comptabilisation des revenus

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick utilise la méthode du report pour la comptabilisation de ses contributions.

Les contributions affectées sont reconnues à titre de revenu dans l'exercice au cours de laquelle les charges connexes sont engagées. Les contributions non affectées sont reconnues au cours de l'exercice où elles sont reçues ou lorsque le montant à recevoir peut être déterminé et le paiement en est raisonnablement assuré.

(suite)

ÉTATS FINANCIERS

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Apports reçus sous forme de service

Le travail de l'Association dépend des services de nombreux bénévoles. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas reconnus dans les états financiers.

Instruments financiers

L'Association considère les contrats comme un actif financier, un passif financier ou un instrument de capital étant des instruments financiers, sauf dans certaines circonstances limitées. L'Association comptabilise les suivants comme instruments financiers:

1. Encaisse et équivalents de trésorerie
2. Clients et autres débiteurs
3. Crédoiteurs et frais courus
4. Placements à long terme

Un actif ou passif financier est comptabilisé lorsque l'Association devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument.

L'Association comptabilise initialement ses actifs et passifs financiers à leur juste valeur, sauf pour certaines transactions avec un lien de dépendance.

Les actifs ou passifs financiers obtenus dans des opérations entre apparentés sont mesurés conformément aux normes comptables pour les opérations entre apparentés, sauf pour les transactions qui sont avec une personne ou une entité dont la relation unique avec l'Association est de la capacité de gestion, auquel cas ils sont comptabilisés dans le respect des instruments financiers.

Dans les périodes subséquentes, l'Association comptabilise ses actifs et passifs financiers au coût ou au coût amorti, moins toute réduction pour dépréciation.

L'Association supprime ses passifs financiers, ou une partie de, lorsque l'obligation est éteinte, annulée ou expirée.

3. INSTRUMENTS FINANCIERS

La juste valeur de l'encaisse et des équivalents de trésorerie, débiteurs, placements à long term et crédoiteurs se rapproche de la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

La direction est d'avis que l'Association n'est pas sujette à des risques importants liés aux taux d'intérêt, prix, liquidité ou crédit découlant de ces instruments financiers.

4. PLACEMENTS À LONG TERME

Les placements sont composés de certificats de placement garanti ayant des taux entre 1,40% et 2,88% avec une échéance initiale de plus d'un an et sont comptabilisés au coût, qui se rapproche de la juste valeur.

ÉTATS FINANCIERS

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	2021 Valeur nette comptable	2020 Valeur nette comptable
Logiciels	6 598 \$	5 614 \$	984 \$	1 968 \$
Mobilier et agencements	59 391	38 522	20 870	15 670
	65 989 \$	44 136 \$	21 854 \$	17 638 \$

6. ACTIFS NETS AFFECTÉS À L'INTERNE

L'Association dispose de ressources affectées à l'interne pour les motifs suivants:

Le fonds de réserve a été établi pour accumuler un capital se rapprochant à un minimum de six mois de dépenses d'exploitation. L'intérêt provenant des placements du fonds doit y être réinvesti.

Le fonds des projets spéciaux a été établi pour accumuler un capital pour des programmes ou activités méritants. Les crédits et dépenses sont alloués à la discrétion de l'Association.

	Réserve	Projets spéciaux	2021	2020
Solde, début de l'exercice	418 769 \$	29 639 \$	448 408 \$	436 807 \$
Excédent des revenus sur les dépenses	7 559	-	7 559	11 601
Solde, fin de l'exercice	426 328 \$	29 639 \$	455 967 \$	448 408 \$

7. RABAIS

	Budget	2021	2020
Cotisations	276 000 \$	297 783 \$	294 556 \$
Province moyenne	16 000	14 490	14 350
Association d'assurances du Barreau canadien	11 000	13 108	14 033
Rabais pour services partagés due Barreau canadien	-	21 052	-
	303 000 \$	346 433 \$	322 939 \$

Les cotisations et les revenus de province moyenne sont reçus de l'Association du Barreau canadien et sont basés sur une formule de financement déterminée annuellement.

8. REVENUS DIVERS

Les revenus divers incluent des indemnités d'assurance de \$néant (2020 - 3 838 \$).

ÉTATS FINANCIERS

9. BUREAU ET ADMINISTRATION

	Budget	2021	2020
Honoraires professionnels	12 000 \$	14 474 \$	14 432 \$
Frais bancaires et de service	7 200	4 268	8 676
Messagerie	600	181	263
Fournitures de bureau	2 400	1 640	2 778
Rénumération du président	5 000	5 000	5 000
Administration de bureau	15 160	9 990	10 188
Téléphone	6 915	6 731	5 847
Traduction	1 200	903	2 101
Promotion	3 000	550	2 120
	53 475 \$	43 737 \$	51 405 \$

10. ENGAGEMENTS

L'Association loue ses locaux en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 31 décembre 2023. L'Association loue également du matériel de bureau en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 23 octobre 2024. Ces baux sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation. Les versements de location annuels combinés pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2022	33 020 \$
2023	33 665
2024	13 025
	79 710 \$

11. FAITS MARQUANTS DE LA PÉRIODE

Le 11 mars 2020, l'Association mondiale de la Santé a caractérisé l'écllosion d'une souche du virus coronavirus ou (« COVID-19 ») comme une pandémie. À cette fin, plusieurs mesures de sécurité ont été mises en place pour assurer la sécurité de la santé publique et d'urgence pour combattre la propagation du virus. La durée et l'impact de COVID-19 est inconnu à l'heure actuelle, et ce n'est pas possible d'estimer de façon fiable l'impact que la durée et la gravité que ces développements vont avoir sur les actifs financiers et l'état de l'Association dans les périodes à venir.



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@CBANB.com

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@CBANB.com